

Lattato	Laktat
Informazioni generali	Allgemeine Informationen
Codice accettazione 115082	Annahmekodex 115082
Indicazioni cliniche [1,2] Il lattato è un prodotto del metabolismo anaerobio del glucosio che viene formato principalmente nei muscoli, ma anche nel cervello, nell'intestino e negli eritrociti. Viene riutilizzato nel contesto della gluconeogenesi nel fegato, nei reni e nel cuore. La sua concentrazione aumenta in caso di ipossia, ma anche quando l'utilizzo del lattato è compromesso. Il dosaggio del lattato è indicato nella prognosi e nel monitoraggio dello shock circolatorio, nelle intossicazioni, ipossie tissutali, acidosi metaboliche, ed emergenze perinatali. Inoltre, è indicato come test primario nei bambini con sospetto di malattia metabolica congenita.	Klinische Indikation [1,2] Laktat ist ein Produkt des anaeroben Metabolismus der Glukose, das vor allem in der Muskulatur, aber auch im Gehirn, im Darm und in den Erythrozyten gebildet wird und im Rahmen der Glukoneogenese in Leber, Nieren und dem Herzen weiterverwertet wird. Seine Konzentration steigt bei Hypoxie an, aber auch, wenn die Laktat-Verwertung eingeschränkt ist. Laktat wird gemessen zur Prognose und Überwachung des Kreislaufschocks, bei Vergiftungen, Gewebshypoxien, metabolischen Azidosen und perinatalen Notfällen. Außerdem ist es als primärer Test bei Kindern mit Verdacht auf eine angeborene Stoffwechselerkrankung indiziert.
Preparazione del paziente Digiuno	Patientenvorbereitung Nüchtern
Richiedibile in urgenza Si (richiedibile giornalmente h24)	Dringende Anforderung Ja (täglich anforderbar H24)
Dove effettuare il prelievo per pazienti esterni Presso il centro prelievi del laboratorio centrale di patologia clinica di Bolzano o degli altri ospedali dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige	Ort der Blutentnahme für ambulante Patienten Blutabnahmezentrum des Zentrallabors für klinische Pathologie Bozen oder der anderen Krankenhäuser des Südtiroler Sanitätsbetriebs
Esecuzione Giornaliera	Durchführung Täglich
Tempo di refertazione per pazienti esterni 2 giorni	Befundungsdauer für ambulante Patienten 2 Tage
Preanalitica	Prä-Analitik
Tipo di campione [2] Plasma EDTA	Untersuchungsmaterial [2] EDTA Plasma
Tipo provetta Provetta EDTA 4 mL con tappo lilla	Röhrchen EDTA 4 mL Röhrchen mit lilafarbenem Verschluss Röhrchen
Trasporto del campione [2,7] Porre immediatamente la provetta in bagno di ghiaccio (acqua e ghiaccio), proteggendo l'etichetta con un guanto. Consegnare prontamente al Laboratorio Centrale.	Probentransport [2,7] Legen Sie das Röhrchen sofort in ein Eisbad (Wasser und Eis), wobei Sie das Etikett mit einem Handschuh schützen. Unverzüglich ins Zentrallabor bringen.
Trattamento del campione in laboratorio [2] Centrifugare entro 15 minuti e se non analizzato immediatamente congelare a -20°C	Probenbehandlung im Labor [2] Innerhalb von 15 Minuten zentrifugieren und falls eine sofortige Analyse nicht möglich ist bei -20°C einfrieren
Criteri per la non accettabilità del campione [2] Emolisi, volume insufficiente, errata identificazione del paziente, provetta errata, prelievo eseguito presso i distretti, trasporto non in ghiaccio	Kriterien für die Inakzeptanz der Probe [2] Hämolyse, unzureichendes Volumen, fehlerhafte Patientenidentifikation, falsches Probenröhrchen, Proben, welche in den Gesundheitssprengeln durchgeführt wurden, Transport nicht auf Eis
Stoccaggio del campione dopo l'analisi 5 giorni a 2-8°C	Probenlagerung nach der Analyse 5 Tage bei 2-8 °C

<p>Possibilità di richiesta su campione già processato [2] Su richiesta medica, in base alla stabilità dell'analita (considerare la durata dello stoccaggio), alla disponibilità e al volume del campione.</p>	<p>Möglichkeit der Anforderung des Tests auf bereits bearbeitetem Probenmaterial [2] Je nach Stabilität des Analyten für die Dauer der Probenlagerung, falls die Probe noch vorhanden, das Probenvolumen ausreichend und die Anforderung von Seiten des anfordernden Arztes motiviert ist.</p>						
<p>Indicazioni tecniche</p>	<p>Technische Angaben</p>						
<p>Misurando [2] Concentrazione dell'acido lattico nel plasma EDTA</p>	<p>Messgröße [2] Konzentration von Laktat im EDTA-Plasma</p>						
<p>Metodo e strumento [2] Metodo enzimatico-colorimetrico-spettofotometrico Cobas Pro Roche</p>	<p>Bestimmungsmethode und Gerät [2] Enzymatisch-kolorimetrisch-spektrophotometrische Methode Cobas Pro Roche</p>						
<p>Range di riferimento [2] 0.5-2.2 mmol/L</p>	<p>Referenzbereich [2] 0.5-2.2 mmol/L</p>						
<p>Stabilità del campione [2]</p> <table border="1" data-bbox="145 779 788 846"> <tr> <td>18-22°C: dopo separazione 8h</td> <td>2-8°C: dopo separazione 14gg</td> <td>-20°C: ND</td> </tr> </table>	18-22°C: dopo separazione 8h	2-8°C: dopo separazione 14gg	-20°C: ND	<p>Stabilità der Probe [2]</p> <table border="1" data-bbox="799 779 1453 860"> <tr> <td>18-22°C: nach Plasmaabtrennung 8 Stunden</td> <td>2-8°C: nach Plasmaabtrennung 14 Tage</td> <td>-20°C: NV</td> </tr> </table>	18-22°C: nach Plasmaabtrennung 8 Stunden	2-8°C: nach Plasmaabtrennung 14 Tage	-20°C: NV
18-22°C: dopo separazione 8h	2-8°C: dopo separazione 14gg	-20°C: ND					
18-22°C: nach Plasmaabtrennung 8 Stunden	2-8°C: nach Plasmaabtrennung 14 Tage	-20°C: NV					
<p>Tempo di emivita dell'analita [1,3] Minuti</p>	<p>Halbwertszeit des Analyten [1,3] Minuten</p>						
<p>Variabilità analitica (%) [4] <1.11%</p>	<p>Analytische Variabilität (%) [4] <1.11%</p>						
<p>Variabilità biologica intraindividuale (%) [5] 27.2%</p>	<p>Intra-Individuelle Variabilität (%) [5] 27.2%</p>						
<p>Differenza critica (%) [6] <75%</p>	<p>Kritische Differenz (%) [6] <75%</p>						
<p>Incertezza di misura (U_m) [4] Dati estratti da Unity Real Time (Bio-Rad) a Gennaio 2026 Livello 1: 1.51 mmol/L – U_m 0.08 mmol/L Livello 2: 3.52 mmol/L – U_m 0.14 mmol/L Livello 3: 5.85 mmol/L – U_m 0.22 mmol/L</p>	<p>Messunsicherheit (U_m) [4] Daten extrahiert aus Unity Real Time (Bio-Rad) im Januar 2026 Level 1: 1.51 mmol/L – U_m 0.08 mmol/L Level 2: 3.52 mmol/L – U_m 0.14 mmol/L Level 3: 5.85 mmol/L – U_m 0.22 mmol/L</p>						
<p>Interferenze [2] Vedi foglietto illustrativo</p>	<p>Störfaktoren [2] Siehe Beipackzettel</p>						
<p>Significatività clinica</p>	<p>Klinische Bedeutung</p>						
<p>Valori elevati [1] Valori elevati si riscontrano nello shock settico, intossicazioni (alcool, monossido di carbonio, metanolo, salicilati, acetaminofene, etilenglicole), ipossia neonatale, anemia grave, insufficienza epatica e renale, lisi cellulare (tumori maligni), chetoacidosi diabetica, malattie metaboliche ereditarie. Il livello di lattato aumenta con l'esercizio fisico (30 minuti di riposo prima del prelievo). Inoltre, il livello di lattato aumenta anche dopo stasi venosa (eseguire il prelievo senza laccio emostatico). La concentrazione di lattato nel sangue venoso è di circa il 20% più alta che nel sangue arterioso.</p>	<p>Erhöhte Werte [1] Erhöhte Werte findet man bei septischem Schock, Vergiftungen (Alkohol, Kohlenmonoxid, Methanol, Salicylate, Paracetamol, Ethylenglykol), neonataler Hypoxie, schwerer Anämie, Leber- und Niereninsuffizienz, Zellerfall (maligne Tumoren), diabetischer Ketoazidose und erblichen Stoffwechselerkrankungen. Der Laktatspiegel steigt bei körperlicher Aktivität (30 Minuten Ruhe vor der Blutentnahme empfohlen). Außerdem erhöht sich der Laktatspiegel auch nach venöser Stauung (Blutentnahme ohne Stauschlauch durchführen). Die Laktatkonzentration im venösen Blut ist etwa 20 % höher als im arteriellen Blut.</p>						
<p>Valori bassi [1] Valori bassi di lattato sono senza significato clinico</p>	<p>Erniedrigte Werte [1] Niedere Laktatwerte haben keine klinische Bedeutung</p>						
<p>Ulteriori informazioni cliniche [1] Di seguito sono elencati i parametri correlati: Emogasanalisi: per la valutazione di un'acidosi. Creatinina/Urea: per la valutazione della funzionalità renale.</p>	<p>Klinische Zusatzinformationen [1] Nachstehend sind die korrelierenden Parameter aufgelistet: Blutgasanalyse: zur Beurteilung einer Azidose. Kreatinin / Harnstoff: zur Beurteilung der</p>						

<p>AST/ALT: per la valutazione della funzionalità epatica.</p> <p>LDH: aumentata in caso di lisi cellulare.</p> <p>Glucosio: nel sospetto di chetoacidosi diabetica.</p> <p>Vitamina B1: una carenza aumenta il lattato.</p>	<p>Nierenfunktion.</p> <p>AST/ALT: zur Beurteilung der Leberfunktion.</p> <p>LDH: erhöht bei Zellzerfall.</p> <p>Glukose: bei Verdacht auf diabetische Ketoazidose.</p> <p>Vitamin B1: Mangel erhöht Laktat.</p>
<p>Per ulteriori informazioni</p>	<p>Weitere Informationen</p>
<p>Segreteria Tel. 0471-438306</p>	<p>Sekretariat Tel. 0471-438306</p>
<p>Riferimenti bibliografici [RIF.1] Thomas L: Labor und Diagnose. Online Versione – Aggiornamento del 12/12/2024 [RIF.2] Information for Use (IFU) [RIF.3] World Health Organization, Use of anticoagulants in diagnostic laboratory investigations and stability of blood, plasma and serum samples. WHO/DIL/LAB/99.1 Rev.2 [RIF.4] Dati estratti da Unity Real Time (Biorad) [RIF.5] European Federation of Clinical Chemistry and Laboratory Medicine (EFLM), Biological Variation Database [RIF.6] Il teorema di Bayes nella diagnostica di laboratorio- Appendice E-ver 1.0 [RIF.7] Istruzione operativa Prelievi sensibili ID:889/22</p>	<p>Literatur [RIF.1] Thomas L: Labor und Diagnose. Onlineversion – Freigegeben am 12/12/2024 [RIF.2] Information for Use (IFU) [RIF.3] World Health Organization, Use of anticoagulants in diagnostic laboratory investigations and stability of blood, plasma and serum samples. WHO/DIL/LAB/99.1 Rev.2 [RIF.4] Daten extrahiert aus Unity Real Time (Bio-Rad) [RIF.5] European Federation of Clinical Chemistry and Laboratory Medicine (EFLM), Biological Variation Database [RIF.6] Il teorema di Bayes nella diagnostica di laboratorio- Appendice E-ver 1.0 [RIF.7] Handlungsanleitung Sensible Proben ID:889/22</p>
<p>Aggiornato il 13/03/2026</p>	<p>Aktualisiert am 13/03/2026</p>
<p>La scheda informativa rimane valida per tutta la durata della gara d'appalto. In caso di modifiche, la scheda informativa verrà debitamente aggiornata.</p>	<p>Das Informationsblatt bleibt während des gesamten Liefervertrages gültig. Bei Änderungen wird das Informationsblatt dementsprechend aktualisiert.</p>
<p>Prossimo aggiornamento 13/03/2033</p>	<p>Nächste Aktualisierung am 13/03/2033</p>